

DET ÄR INTE SVÅRT ATT FÖRSTÅ WIENER DIALEKT
WIENER DIALEKT – LEICHT VERSTÄNDLICH

| wienerisch - wienska | tyska - deutsch | svenska - schwedisch |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| aufganserln | aufstacheln | uppegga |
| betackln | betrügen | lura |
| Christbam | Weinachtsbaum | julgran |
| Drahrer | Bummler | flanör |
| Erdäpfel | Kartoffel | potatis |
| fad | langweilig | tråkig |
| Gatehosn | Unterhose | kalsonger |
| hamdrahn | umbringen | döda |
| Irxn | Achselhöhle | armhåla |
| Jaukerl | Injektion | spruta |
| Kieberer | Kriminalbeamter | kriminalpolis |
| lawratutti | einzigartig gut | jättebra |
| Marie | Geld | pengar |
| neger | bargeldlos | pank |
| Ohrringl | Ohrfeige | örfil |
| Powidl | Pflaumenmarmelade | plommonmarmelad |
| Quetschn | Zieharmonika | dragspel |
| Ranglerei | Balgerei | slagsmål |
| sempern | eindringlich zureden | tjata på någon |
| terrisch | taub | döv |
| Urschl | dummes Mädchen | toka |
| versandln | abwirtschaften | ruinera sig |
| Weckerl | Brötchen | små franska |
| X | | |
| Y | | |
| Zuagraster | zugesogener Fremder | invandrare |

För de sista 3 bokstäverna i det tyska alfabetet har Wienarna ett uttryck, med vilket de svarar på frågan om deras välbefinnande.

Für die letzten 3 Buchstaben des deutschen Alphabets haben die Wiener einen Ausdruck, mit dem sie d

Für die letzten 3 Buchstaben des deutschen Alphabets haben die Wiener einen Ausdruck, mit dem sie die Frage nach ihrem Wohlergehen beantworten:

X, Y, Z.

X = xund

Y = yvaglückli

Z = zafriedn

gesund

überglücklich

zufrieden

frisk

överlycklig

belåten